RECOMANDĂRI

RECOMANDAREA COMISIEI

din 8 septembrie 2011

privind susținerea unui serviciu eCall la nivelul UE în rețelele de comunicații electronice pentru transmiterea apelurilor de urgență de la bordul vehiculelor pe baza numărului 112 („eCalls”)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2011/750/UE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 292,

întrucât:

(1) Decizia 91/396/CEE a Consiliului din 29 iulie 1991 privind introducerea unui număr de urgență unic european [1] le-a impus statelor membre să se asigure că numărul 112 este introdus în rețelele de telefonie publică în calitate de număr unic european pentru apeluri de urgență.

(2) Directiva 2002/22/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 martie 2002 privind serviciul universal și drepturile utilizatorilor cu privire la rețelele și serviciile electronice de comunicații („Directiva privind serviciul universal”) [2] le solicită statelor membre să se asigure că apelurile către numărul 112 sunt gestionate corespunzător și că toți utilizatorii finali pot apela gratuit numărul 112.

(3) Directiva 2010/40/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 7 iulie 2010 privind cadrul pentru implementarea sistemelor de transport inteligente în domeniul transportului rutier și pentru interfețele cu alte moduri de transport [3] prevede ca măsură prioritară furnizarea armonizată a unui serviciu eCall interoperabil în întreaga UE. Introducerea acestui serviciu armonizat în toate vehiculele din Uniunea Europeană are potențialul de a reduce semnificativ numărul victimelor și gravitatea rănilor în urma accidentelor rutiere.

(4) Este important ca toate statele membre să elaboreze soluții tehnice și practici comune pentru furnizarea servicii de apel de urgență. Elaborarea de soluții tehnice comune trebuie să se realizeze prin intermediul organizațiilor europene de standardizare, pentru a facilita introducerea serviciului eCall, pentru a asigura interoperabilitatea și continuitatea serviciului la nivelul UE și pentru a reduce costurile de implementare pentru Uniunea Europeană.

(5) O soluție armonizată în întreaga Europă ar asigura interoperabilitatea transmiterii apelului vocal/audio și a setului minim de date generate de sistemul eCall de la bordul vehiculelor către centrul de răspuns în caz de urgență, inclusiv locul și ora exactă a incidentului. O soluție armonizată ar asigura, de asemenea, continuitatea serviciului eCall în toate țările europene. Dat fiind volumul mare de trafic transfrontalier din Europa, este tot mai necesar un protocol comun de transfer al datelor pentru transmiterea acestor informații către centrele de răspuns în caz de urgență și serviciile de urgență pentru a evita riscul de confuzie sau de interpretare greșită a datelor transmise.

(6) Implementarea eficientă a unui serviciu eCall armonizat și interoperabil la nivelul UE presupune ca apelul vocal/audio, împreună cu setul minim de date generate de sistemul de la bordul vehiculelor cu privire la incident, să fie transmis automat către orice centru adecvat de răspuns în caz de urgență care poate primi și utiliza datele de localizare furnizate.

(7) Dispozițiile privind transmiterea informațiilor de către operatorii rețelelor de telefonie mobilă către centrele de răspuns în caz de urgență trebuie stabilite în mod transparent și nediscriminatoriu, inclusiv, după caz, în ceea ce privește costurile.

(8) O soluție armonizată în întreaga Europă ar asigura, de asemenea, interoperabilitatea aplicațiilor eCall avansate, precum furnizarea de informații suplimentare, de exemplu privind indicatorii detectorului de coliziune, privind tipuri de bunuri periculoase transportate sau privind numărul persoanelor din vehicul.

[1] JO L 217, 6.8.1991, p. 31.
[2] JO L 108, 24.4.2002, p. 51.
[3] JO L 207, 6.8.2010, p. 1.

(9) Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date [1] și Directiva 2002/58/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 iulie 2002 privind prelucrarea datelor personale și protejarea confidențialității în sectorul comunicațiilor publice (Directiva asupra confidențialității și comunicațiilor electronice) [2] prevăd în general că drepturile persoanelor la viață privată și la protecția datelor trebuie respectate pe deplin și, în acest sens, trebuie puse în aplicare măsuri de securitate adecvate, la nivel tehnic și organizațional. Cu toate acestea, se permite utilizarea datelor de localizare de către serviciile de urgență fără acordul utilizatorului în cauză. În special, statele membre trebuie să se asigure că sunt instituite proceduri transparente de reglementare a modului în care un furnizor al unei rețele și/sau al unui serviciu de telecomunicații publice poate să nu țină seama de absența acordului unui utilizator privind prelucrarea datelor de localizare, pentru fiecare linie, pentru organizațiile care gestionează apelurile de urgență și sunt recunoscute ca atare de un stat membru.

(10) Serviciul eCall a fost conceput să urmeze recomandările prevăzute de Grupul de lucru „articolul 29" pentru protecția datelor și cuprinse în documentul de lucru referitor la protecția datelor și la implicațiile asupra vieții private în cadrul inițiativei privind eCall, adoptat la 26 septembrie 2006, și anume ca vehiculele prevăzute cu dispozitive eCall să nu poată fi urmărite în starea normală de funcționare și ca setul minim de date trimise de dispozitivul eCall să includă informațiile minime necesare pentru gestionarea corespunzătoare a apelurilor de urgență.

(11) Prezenta recomandare le va permite statelor membre să proiecteze organizarea răspunsului la eCall astfel încât să coincidă cât mai bine cu infrastructura acestora de răspuns în caz de urgență.

(12) Măsurile din cadrul programului de acțiune al Uniunii Europene în domeniul protecției civile trebuie să urmărească integrarea obiectivelor de protecție civilă în alte politici și măsuri ale Uniunii, precum și asigurarea consecvenței programului cu alte măsuri ale Uniunii. Acest lucru îi permite Comisiei să sporească nivelul de pregătire al organizațiilor implicate în protecția civilă în statele membre, crescând capacitatea acestora de a răspunde la urgențe și îmbunătățind tehnicile și metodele de răspuns și de îngrijire imediată. Printre acestea se pot număra gestionarea și utilizarea informațiilor eCall de către centrele de răspuns în caz de urgență și de către serviciile de urgență.

(13) Pentru implementarea reușită a unui serviciu eCall în întreaga Uniune, trebuie abordate problemele legate de implementare și trebuie coordonate calendarele pentru introducerea noilor sisteme. Platforma europeană pentru implementarea sistemului eCall, creată de Comisie în februarie 2009 ca un parteneriat între sectorul public și cel privat, le-a permis tuturor părților interesate să discute și să cadă de acord asupra principiilor unei implementări armonizate și efectuate la timp.

(14) Pentru a îndeplini obiectivele prezentei recomandări, este esențial să existe un dialog continuu între operatorii de rețele de telefonie mobilă, furnizorii de servicii și autoritățile publice, inclusiv serviciile de urgență.

(15) Având în vedere evoluția continuă a conceptelor și tehnologiilor, statele membre sunt încurajate să stimuleze și să sprijine dezvoltarea serviciilor de asistență în caz de urgență, de exemplu pentru turiști, călători și transportatori de bunuri periculoase pe cale rutieră, și să sprijine elaborarea și implementarea unor specificații comune de interfață pentru a asigura interoperabilitatea acestor servicii în întreaga Europă,

ADOPTĂ PREZENTA RECOMANDARE:

1. Statele membre trebuie să aplice următoarele condiții și principii armonizate în cazul efectuării de apeluri de urgență manual sau automat de la un terminal telematic de la bordul vehiculului către centrele de răspuns în caz de urgență prin intermediul numărului de urgență unic european 112.

2. În sensul prezentei recomandări, se aplică următoarele definiții:

(a) „serviciu de urgență" înseamnă un serviciu, recunoscut ca atare de statul membru, care oferă asistență imediată și rapidă în situații în care există un risc direct pentru viața sau integritatea fizică a persoanelor, pentru sănătatea sau siguranța individuală sau publică, pentru proprietatea privată sau publică sau pentru mediu, nelimitându-se însă la aceste situații;

(b) „centru de răspuns în caz de urgență" înseamnă locul fizic în care se primesc prima dată apelurile de urgență, sub responsabilitatea unei autorități publice sau a unei organizații private recunoscute de guvernul național, unde „cel mai adecvat centru de răspuns în caz de urgență" este centrul definit în prealabil de autorități pentru a răspunde apelurilor de urgență dintr-o anumită zonă sau apelurilor de urgență de un anumit tip (de exemplu eCalls);

(c) „eCall" înseamnă un apel de urgență de la bordul vehiculului către 112, efectuat fie automat, prin activarea unor senzori de la bordul vehiculului, fie manual, care transmite, prin intermediul rețelelor de comunicare mobilă pe suport radio, un set minim de date standard și stabilește un canal audio între persoanele care se află la bordul vehiculului și cel mai adecvat centru de răspuns în caz de urgență;

(d) „categoria serviciului de urgență" înseamnă valoarea de 8 biți utilizată pentru apelurile de urgență efectuate de pe telefoane mobile pentru a indica tipul de apel de urgență (1-Poliție, 2-Ambulanță, 3-Pompieri, 4-Securitate

[1] JO L 281, 23.11.1995, p. 31.
[2] JO L 201, 31.7.2002, p. 37.

maritimă, 5-Servicii de salvamont, 6-Apeluri eCall inițiate manual, 7-Apeluri eCall inițiate automat, 8-liber), astfel cum se indică în tabelul 10.5.135d din ETSI TS 124.008;

(e) „discriminatorul eCall" sau „steguleț eCall" înseamnă „categoria serviciului de urgență" alocat eCalls conform ETSI TS 124.008 (și anume „6-eCall inițiat manual" și „7-eCall inițiat automat"), permițând diferențierea între apelurile către numărul 112 efectuate de pe terminale mobile și apelurile eCalls efectuate de pe terminale de la bordul vehiculelor, precum și între apelurile eCall manuale și cele făcute automat;

(f) „set minim de date" înseamnă informațiile care trebuie trimise către centrul de răspuns în caz de urgență, în conformitate cu standardul EN 15722; și

(g) „operator al unei rețele de telecomunicații mobile" sau „operator al unei rețele mobile" înseamnă un furnizor al unei rețele de comunicații mobile, publice, pe suport radio.

3. Statele membre trebuie să întocmească norme detaliate pentru operatorii rețelelor mobile publice din țările lor care gestionează apelurile eCall. Aceste norme trebuie să respecte pe deplin dispozițiile privind protecția datelor consacrate în Directivele 95/46/CE și 2002/58/CE. În plus, acestea trebuie să indice cel mai adecvat centru de răspuns în caz de urgență pentru direcționarea apelurilor eCall.

4. Statele membre trebuie să se asigure că operatorii de rețele de telefonie mobilă implementează mecanismul de gestionare a „discriminatorului eCall" în rețelele lor. Acesta trebuie implementat până la 31 decembrie 2014.

5. Operatorii de rețele mobile trebuie să gestioneze un apel eCall ca pe orice alt apel către numărul de urgență unic european 112.

6. Statele membre trebuie să impună autorităților naționale să prezinte Comisiei un raport cu privire la măsurile adoptate în legătură cu prezenta recomandare și stadiul implementării mecanismului de gestionare a „discriminatorului eCall" de către operatorii de rețele de telefonie mobilă în rețelele lor, până la sfârșitul lui martie 2012, astfel încât Comisia să poată efectua o evaluare, ținând cont de noile cerințe pentru centrele de răspuns în caz de urgență.

Adoptată la Bruxelles, 8 septembrie 2011.

Pentru Comisie

Neelie KROES

Vicepreședinte